



SECADORA A GAS
MANUAL DE USO Y CUIDADO

SI TIENE PREGUNTAS RESPECTO A LAS CARACTERÍSTICAS, FUNCIONAMIENTO, RENDIMIENTO, PARTES, ACCESORIOS O SERVICIO TÉCNICO, LLAME AL: 1.800.688.9900
EN CANADÁ, LLAME AL: 1.800.807.6777

VISITE NUESTRO SITIO DE INTERNET EN
WWW.MAYTAG.COM

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA SECADORA	2	Pausa o reanudación de la marcha	20
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	5	Control bloqueado	21
Herramientas y piezas	5	Sugerencias de ciclos y secado	21
Pedestal opcional	5	Luces de estado	21
Requisitos de ubicación	6	Ciclos	22
Requisitos eléctricos	8	Características adicionales	23
Requisitos del suministro de gas	9	Estante de secado	24
Requisitos de ventilación	10	CUIDADO DE LA SECADORA.....	25
Planificación del sistema de ventilación	12	Limpieza del lugar donde está la secadora.....	25
Instalación del sistema de ventilación	13	Limpieza del filtro de pelusa	25
Instalación de las patas niveladoras	14	Limpieza del interior de la secadora	25
Conexión del suministro de gas	14	Eliminación de pelusa acumulada.....	26
Conexión del ducto de escape	15	Cuidado para las vacaciones y la mudanza	26
Nivelación de la secadora.....	15	Cambio de la luz del tambor.....	26
Cómo invertir el cierre de la puerta.....	15	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	27
Complete la instalación.....	18	AYUDA O SERVICIO TÉCNICO	29
USO DE LA SECADORA.....	19	ACCESORIOS	29
Puesta en marcha de la secadora	19	GARANTÍA.....	30
Detención de la marcha de la secadora	20		

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
 - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
 - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino.
Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
 - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

En el estado de Massachusetts se aplican las siguientes instrucciones de instalación:

- Las instalaciones y reparaciones se deben efectuar por un contratista, plomero o gasista calificado o licenciado por el estado de Massachusetts.
- Si se usa una válvula de bola, debe ser un tipo de manigueta T.
- Si se usa un conector de gas flexible no debe exceder de 3 pies.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en el Manual del propietario o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizadores de tejidos o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizador de tejidos o las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Vea la instrucciones de instalación para los requisitos de conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: La instalación de gas debe hacerse de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54.

La secadora debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

- Llave para tubos de 8" ó 10"
- Llave de tuercas ajustable de 8" ó 10" (para conexiones de gas)
- Destornillador de hoja plana
- Llave de tuercas ajustable que se abra a 1" (2,5 cm) o una llave de cubo de cabeza hexagonal (para regular las patas de la secadora)
- Llave para tuercas o llave de cubo de 1/4" (se recomienda)
- Nivel
- Cuchillo
- Abrazaderas para ducto
- Pegamento para uniones de tuberías resistente a gas LP
- Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)
- Alicates
- Cinta para medir

Piezas suministradas

Retire los paquetes de piezas del tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.



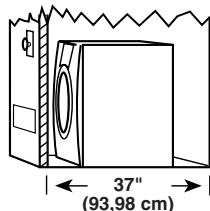
4 patas niveladoras

NOTA: No use las patas niveladoras si va a instalar la secadora sobre un pedestal.

Piezas necesarias

Verifique los códigos locales y con la compañía abastecedora de gas. Verifique el suministro de gas existente, el suministro eléctrico y la ventilación y lea "Requisitos eléctricos," "Requisitos del suministro de gas" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar las piezas.

- Para instalaciones de espacio limitado entre 31,5" (80,01 cm) y 37" (93,98 cm), vea la sección "Planificación del sistema de ventilación" para obtener los requisitos de ventilación.



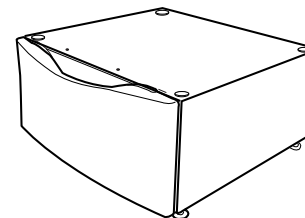
Las instalaciones en casas rodantes requieren piezas especiales (enlistadas a continuación) que pueden pedirse llamando al distribuidor en donde compró la secadora. Para obtener más información, sírvase referirse a la sección "Ayuda o servicio técnico".

- Juego de instalación para casas rodantes. Pida la pieza número 346764.
- Artículos de ferretería para el sistema de ventilación de metal.

Pedestal opcional

¿Va a colocar la secadora en un pedestal? Usted tiene la opción de comprar por separado pedestales de alturas diferentes para esta secadora. Puede seleccionar un pedestal de 10" (25,4 cm) o uno de 15,5" (39,4 cm) con un cajón de almacenamiento. El pedestal se agregará a la altura total de la secadora para llegar a una altura total de aproximadamente 46" (116,8 cm) ó 51,5" (130,8 cm), respectivamente.

Para hacer una instalación en el garage, necesitará ubicar el pedestal de 10" (25,4 cm) al menos 9" (22,9 cm) por encima del piso. Necesitará ubicar el pedestal de 15,5" (39,4 cm) al menos 3" (7,6 cm) por encima del piso.



Pedestal opcional (se muestra el modelo de 15,5" [39,4 cm])

Los pedestales están disponibles en varios colores.

Para pedir, llame al distribuidor en donde compró la secadora o consulte la sección "Ayuda o servicio técnico".

Altura del pedestal	Color	Número de pieza
10" (25,4 cm)	Blanco	MHP1000SQ0
10" (25,4 cm)	Negro	MHP1000SB0
15,5" (39,4 cm)	Blanco	MHP1500SQ0
15,5" (39,4 cm)	Negro	MHP1500SB0
15,5" (39,4 cm)	Azul pacífico	MHP1500SK0

Juego para apilar

¿Está usted planeando apilar la lavadora y secadora? Para hacer eso, necesitará comprar un juego para apilar. Para pedir, llame al distribuidor en donde compró la secadora o consulte la sección "Ayuda o servicio técnico". Pida la pieza número 8212640.

Requisitos de ubicación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Usted necesitará

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. La secadora a gas debe tener una salida de ventilación hacia el exterior. Consulte “Requisitos de ventilación”.
- Un contacto con conexión a tierra ubicado a unos 2 pies (61 cm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea “Requisitos eléctricos”.
- Un piso resistente para soportar la secadora con un peso total de 200 lbs (90,7 kgs). Asimismo se debe considerar el peso combinado con otro artefacto que la acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (2,5 cm) debajo de la secadora completa. Si el declive es mayor que 1" (2,5 cm), instale el juego de extensión de patas de la secadora, Pieza No. 279810. La ropa quizás no rote adecuadamente y los ciclos del sensor automático posiblemente no funcionen debidamente si la secadora no está nivelada.
- Para la instalación en un garaje, tendrá que colocar la secadora a una altura mínima de 18" (46 cm) encima del piso. Si usa un pedestal, necesitará 18" (46 cm) hasta la parte inferior de la secadora.

No ponga a funcionar su secadora a temperaturas inferiores a 45°F (7°C). A temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Los tiempos de secado pueden prolongarse.

No debe instalarse ni guardarse la secadora en un área en donde pueda estar expuesta al agua y/o a la intemperie.

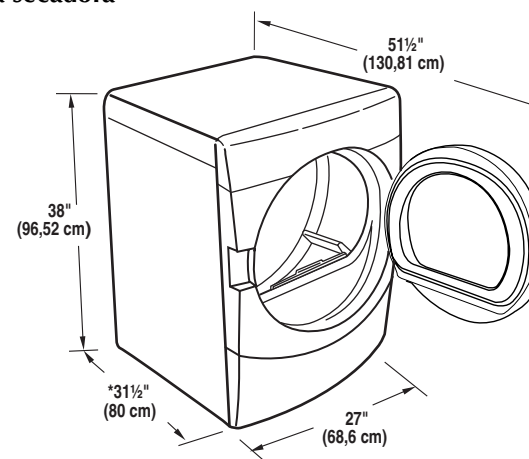
Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

NOTA: No se puede instalar otro electrodoméstico que use combustible en el mismo clóset en que se encuentra la secadora.

Espacios libres para la instalación

El lugar debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta de la secadora se abra completamente.

Dimensiones de la secadora



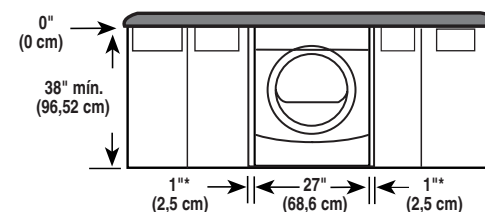
*La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 5" (12,7 cm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea “Requisitos de ventilación”.

Espacio para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Se recomiendan las siguientes medidas de espacio para esta secadora. Esta secadora ha sido puesta a prueba para espacios de 0" (0 cm) en los costados y en la parte posterior. El espacio recomendado debe ser considerado por los siguientes motivos:

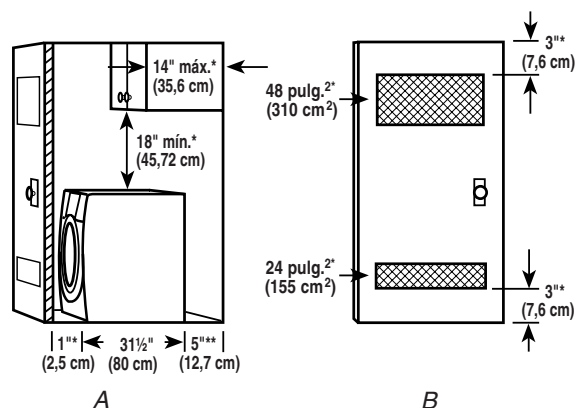
- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.
- Se debe considerar agregar espacio adicional en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

Instalación personalizada debajo del mostrador - Sólo secadora



*Espacio necesario

Instalación en el clóset – Sólo para la secadora

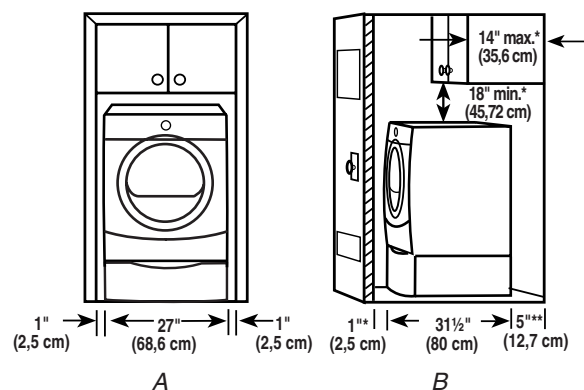


A. Vista lateral - clóset o lugar confinado
B. Puerta del clóset con orificios de ventilación

*Espacio necesario

**Para la ventilación lateral o por la parte inferior, se permite 0" (0 cm) de espacio.

Instalación en un clóset o lugar empotrado – Secadora sobre el pedestal



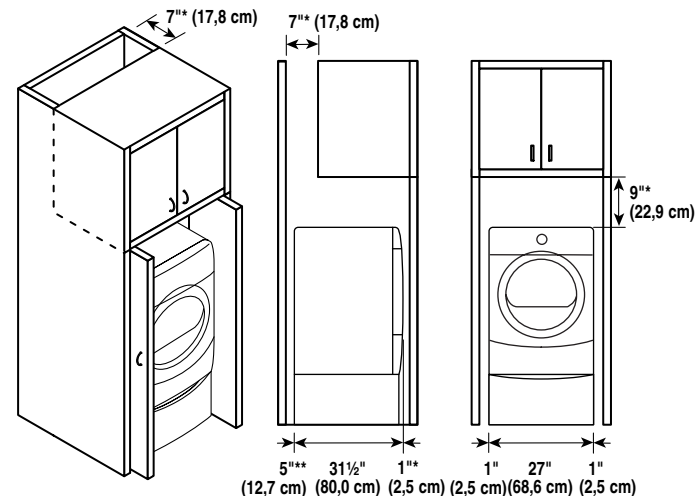
A. Lugar empotrado
B. Vista lateral - clóset o lugar confinado

*Espacio necesario

**Para la ventilación lateral o por la parte inferior, se permite 0" (0 cm) de espacio.

Recomendaciones de espacios para la instalación en un armario

- Para la instalación en armario, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior del armario.

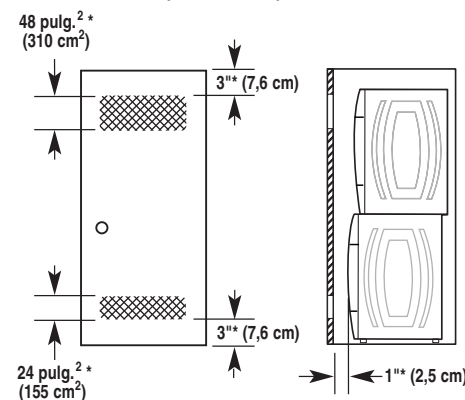


*Espacio necesario

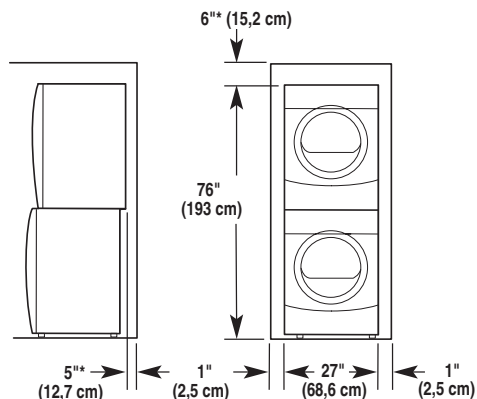
**Para la ventilación lateral o por la parte inferior, se permite 0" (0 cm) de espacio

Recomendaciones de espacios de instalación para instalación en un lugar empotrado o clóset, con lavadora y secadora apiladas

Las dimensiones que se muestran son para los espacios recomendados.



*Espacio necesario



*Espacio necesario

Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe ajustarse al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes, Título 24, HUD Parte 280).

Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

- Herramientas para el sistema de escape de metal, que están disponibles con su distribuidor.
- Juego para la instalación en casas rodantes, Pieza número 346764. Vea la sección "Herramientas y piezas" para la información sobre cómo ordenar.
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior en la secadora. La abertura (como la de una ventana adyacente) deberá ser por lo menos el doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusible. Se recomienda el empleo de un fusible retardador o cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta secadora.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Requisitos del suministro de gas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internacional.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas L.P., la presión no debe exceder una columna de agua de 33 cm (13 pulg) y debe ser verificada por una persona calificada.

Ejemplos de una persona calificada incluyen:
personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,
personal autorizado de la compañía de gas, y
personal autorizado para dar servicio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tipo de gas

Gas natural:

Esta secadora está equipada para uso con gas natural. Su diseño está certificado por CSA Internacional para gases LP (de propano o butano) con la conversión apropiada.

- Su secadora debe tener el quemador adecuado para el tipo de gas que tiene en su casa. La información respecto al quemador está ubicada en la placa de clasificación que está en la cavidad de la puerta de su secadora. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, póngase en contacto con el distribuidor o llame a los números de teléfono mencionados en la sección "Ayuda o servicio técnico".

Conversión de gas LP:

La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.

No se deberá hacer intento alguno para convertir el aparato del gas especificado en la placa de clasificación del modelo/de la serie para utilizar un gas distinto sin consultar con el abastecedor de gas.

La línea de suministro de gas

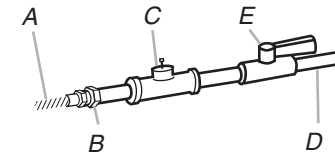
- Debe incluir una derivación tapada NPT de por lo menos $\frac{1}{8}$ " accesible para la conexión del manómetro de prueba, inmediatamente arriba de la conexión de suministro de gas a la secadora (vea la ilustración).
- Se recomienda un tubo IPS de $\frac{1}{2}$ ".
- Si los códigos locales y el proveedor de gas lo permite, es aceptable una tubería de aluminio o cobre aprobada de $\frac{3}{8}$ " para longitudes menores de 20 pies (6,1 m).
- Si usted está usando gas natural, no use tubería de cobre.
- Las longitudes superiores a los 20 pies (6,1 m) deberán usar tuberías más largas y un accesorio adaptador de tamaño distinto.
- Si su secadora ha sido convertida para usar gas LP, se puede usar tubería de cobre compatible de LP de $\frac{3}{8}$ ". Si la longitud total de la línea de suministro es mayor que 20 pies (6,1 m), use un tubo más largo.

NOTA: Se deben usar pegamentos para uniones de tuberías que resistan la acción del gas LP. No use cinta TEFLON®†.

- Debe incluir una válvula de cierre:

Debe instalarse una válvula de cierre individual manual a una distancia de no más de 6 (seis) pies (1,8 m) de la secadora de acuerdo con el Código Nacional de Gas combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1.

La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para cerrarla y abrirla.



- A. Conector de gas flexible de $\frac{3}{8}$ "
- B. Accesorio adaptador abocinado de $\frac{3}{8}$ "
- C. Derivación tapada NPT por lo menos de $\frac{1}{8}$ "
- D. Línea de suministro de gas NPT de $\frac{1}{2}$ "
- E. Válvula de cierre del gas

Requisitos para la conexión del suministro de gas

- Use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de $\frac{3}{8}$ " por $\frac{3}{8}$ " entre el conector de gas flexible y el tubo de gas de la secadora, según sea necesario para evitar que se doblen.
- Use solamente compuesto para juntas de tubería. No utilice cinta TEFLON®†.

†®TEFLON es una marca registrada de E.I. Du Pont De Nemours and Company.

- Esta secadora debe conectarse a la línea de suministro de gas con un conector de gas flexible que cumpla con las normas para conectores de electrodomésticos a gas, ANSI Z21.24.

Requisitos de entrada del quemador

Elevaciones superiores a 10.000 pies (3.048 m):

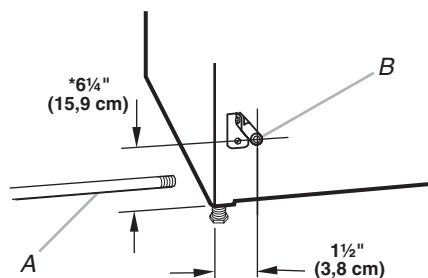
- Si se instala la secadora a un nivel superior a los 10.000 pies (3.048 m) de altitud, se requiere una reducción de categoría de Btu del 4% del quemador, que se muestra en la placa del número de modelo/serie, por cada incremento de 1.000 pies (305 m) de altitud.

Prueba de presión del suministro de gas

- Durante pruebas de presión a presiones mayores de $\frac{1}{2}$ lb/pulg², la secadora debe ser desconectada del sistema de tubería del suministro de gas.

El tubo de gas de la secadora

- El tubo de gas que sale por la parte posterior de su secadora tiene una rosca macho para tubería de $\frac{3}{8}$ ".



A. Línea de suministro de gas NPT de $\frac{1}{2}$ "

B. Tubo NPT de $\frac{3}{8}$ " de la secadora

***NOTA:** Si va a instalar la secadora sobre un pedestal, el tubo de gas deberá tener una altura adicional de 10" (25,4 cm) ó 15,5" (39,4 cm) desde el piso, según el modelo de pedestal. Para realizar una instalación en el garage, la tubería de gas deberá tener una altura adicional de 18" (46 cm) desde el piso.

Requisitos de ventilación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Observe todas las normas y ordenanzas vigentes.

El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de escape de gas, chimenea, pared, techo o espacio oculto de un edificio.

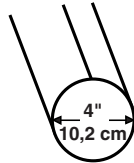
Si usa un sistema de ventilación existente

- Limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa.
- Reemplace cualquier ducto de escape de plástico o de hoja de metal por uno de metal pesado rígido o flexible.
- Vuelva a consultar el cuadro del sistema de ventilación. Modifique el sistema de ventilación existente si fuera necesario para lograr el mejor rendimiento de la secadora.

Si éste es un nuevo sistema de ventilación

Material de ventilación

- Use un ducto de escape de metal pesado. No use ducto de escape de plástico o de hoja de metal.
- Se debe usar un ducto de escape de metal pesado de 4" (10,2 cm) y abrazaderas.



Ducto de escape de metal pesado de 4" (10,2 cm)

Los productos de ventilación pueden adquirirse con su distribuidor o llamando a Maytag Services. Para más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico".

Ducto de escape de metal rígido

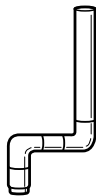
- Para un óptimo rendimiento de secado, se recomiendan ductos de escape de metal rígido.
- Se recomienda el ducto de escape de metal rígido para evitar que se aplaste o se tuerza.

Ducto de escape de metal flexible

- Los ductos de escape de metal flexible son aceptables únicamente si se puede acceder a los mismos para limpiarlos.
- El ducto de escape de metal flexible debe extenderse y sostenerse por completo cuando la secadora está en su ubicación final.
- Quite el exceso del ducto de metal flexible para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale el ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.

Codos

Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.



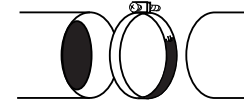
Bien



Mejor

Abrazaderas

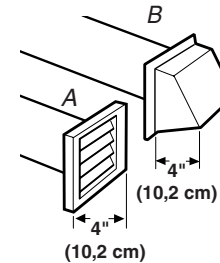
- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo de sujeción que se extienda hacia el interior de dicho ducto. No utilice cinta adhesiva para conductos.



Abrazadera

Ventilación

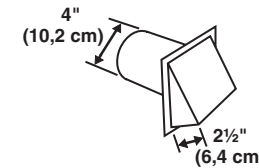
Los estilos recomendados de capotas de ventilación se ilustran aquí.



A. Estilo de capota con ventilación tipo persiana

B. Estilo de capota con ventilación tipo caja

El estilo de capota de ventilación angular (que se ilustra aquí) es aceptable.



- Una capota de ventilación debe tapar el ducto de escape para evitar el ingreso de roedores e insectos a la casa.
- La capota de ventilación debe estar por lo menos a 12" (30,5 cm) de distancia del piso o de cualquier objeto que pudiese estar en el trayecto del ducto de escape (como flores, rocas o arbustos, límite de nieve, etc.).
- No use capotas de ventilación con pestillos magnéticos.

La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:

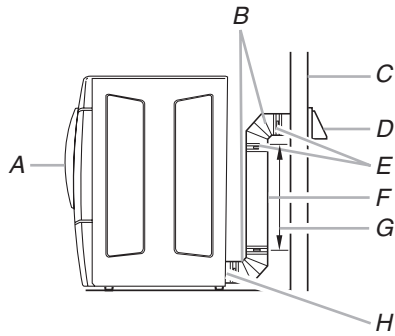
- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Planificación del sistema de ventilación

Seleccione su tipo de instalación de ventilación

Instalaciones recomendadas de escape

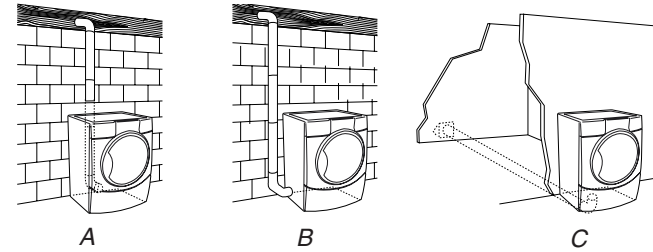
Las instalaciones típicas tienen la ventilación en la parte posterior de la secadora. Otras instalaciones son posibles.



- A. Secadora
- B. Codo
- C. Pared
- D. Capota de ventilación
- E. Abrazaderas
- F. Ducto de metal rígido o de metal flexible
- G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos
- H. Salida de ventilación

Instalaciones opcionales de escape

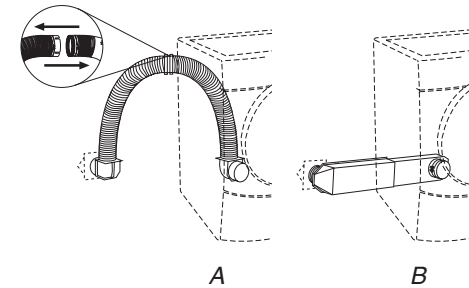
Esta secadora puede ser adaptada con el escape hacia el lado derecho, hacia el lado izquierdo o en la parte inferior. Si lo prefiere, póngase en contacto con su distribuidor local para hacer convertir su secadora.



- A. Instalación estándar con desviación de la ventilación en la parte posterior
- B. Instalación de ventilación lateral a la izquierda o a la derecha
- C. Instalación de ventilación inferior

Instalaciones alternas para espacios limitados

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran dos tipos de instalación para espacios limitados. Consulte las instrucciones del fabricante.



- A. Instalación en la parte superior (también está disponible con un codo de desviación)
- B. Instalación de periscopio

NOTA: Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados. Para pedir las piezas, sírvase referirse a la sección "Ayuda o servicio técnico".

- Instalación en la parte superior:
Pieza número 4396028
- Instalación de periscopio (para usar si hay desacoplo entre el ducto de escape de la pared y el ducto de escape de la secadora):
Pieza número 4396037 – Desacoplo de 0" (0 cm) a 18" (45,72 cm)
Pieza número 4396011 – Desacoplo de 18" (45,72 cm) a 29" (73,66 cm)
Pieza número 4396014 – Desacoplo de 29" (73,66 cm) a 50" (127 cm)

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Cubra los orificios de escape con uno de los juegos siguientes:

279818 (blanco)

279820 (negro)

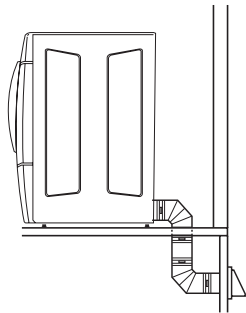
280102 (azul pacifico)

Comuníquese con su distribuidor local.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, choque eléctrico, o lesiones graves.

Previsiones especiales para las instalaciones en casas rodantes

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la estructura de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



Determinación de la vía del ducto de escape

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

Determinación de la longitud del ducto de escape y de los codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado

- Use el cuadro del sistema de ventilación a continuación para determinar el tipo de material para ducto y la combinación de capota aceptable a usar.
NOTA: No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el cuadro del sistema de ventilación. Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:
 - Acortarán la vida de la secadora.
 - Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

El cuadro del sistema de ventilación indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a alcanzar el mejor rendimiento de secado.

Cuadro del sistema de ventilación

NOTA: Las instalaciones de ventilación laterales e inferiores tienen una vuelta de 90° dentro de la secadora. Para determinar la longitud máxima de ventilación, agregue una vuelta de 90° al cuadro.

No. de vueltas de 90° o codos	Tipo de ducto	Capotas de ventilación de caja o tipo persianas	Capotas angulares
0	Metal rígido	64 pies (20 m)	58 pies (17,7 m)
	Metal flexible	36 pies (11 m)	28 pies (8,5 m)
1	Metal rígido	54 pies (16,5 m)	48 pies (14,6 m)
	Metal flexible	31 pies (9,4 m)	23 pies (7 m)
2	Metal rígido	44 pies (13,4 m)	38 pies (11,6 m)
	Metal flexible	27 pies (8,2 m)	19 pies (5,8 m)
3	Metal rígido	35 pies (10,7 m)	29 pies (8,8 m)
	Metal flexible	25 pies (7,6 m)	17 pies (5,2 m)
4	Metal rígido	27 pies (8,2 m)	21 pies (6,4 m)
	Metal flexible	23 pies (7 m)	15 pies (4,6 m)

Instalación del sistema de ventilación

1. Instale la capota de ventilación. Emplee una masilla de calafateo para sellar la abertura de la pared externa alrededor de la capota de ventilación.
2. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación. El ducto de escape debe encajar dentro de la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
3. Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora. Use la trayectoria más recta posible. Vea “Determinación de la vía del ducto de escape” en “Planificación del sistema de ventilación”. Evite giros de 90°. Use abrazaderas para sellar todas las juntas. No use cinta adhesiva para conductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan dentro del ducto de escape, para fijar el mismo.

Instalación de las patas niveladoras

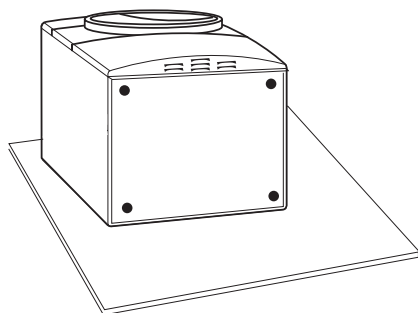
! ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Para proteger el piso, use un pedazo grande y plano de cartón del empaque de la secadora. Coloque el cartón debajo de todo el borde posterior de la secadora.
2. Sujete con firmeza el cuerpo de la secadora. Coloque la secadora cuidadosamente sobre el cartón. Vea la ilustración.



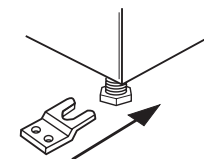
3. Examine las patas niveladoras. Localice la marca en forma de diamante.



4. Atornille con la mano las patas en los orificios de las patas. Use una llave de tuercas para terminar de atornillar las patas hasta que la marca en forma de diamante no quede visible.
5. Coloque un esquinale de cartón del empaque de la secadora debajo de cada una de las 2 esquinas posteriores de la secadora. Ponga la secadora de pie. Deslícela sobre los esquinales hasta que esté cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para conectar el ducto de escape o la línea de gas.

Para su uso en casas rodantes

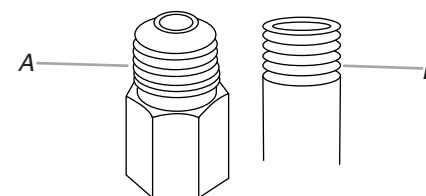
Las secadoras a gas deben ser aseguradas firmemente al piso en el momento de la instalación.



La instalación en casas rodantes requiere el Juego de Instalación para casas rodantes. Para obtener más información, sírvase tomar como referencia los números de servicio técnico en la sección "Ayuda o servicio técnico".

Conexión del suministro de gas

1. Quite la tapa roja del tubo de gas.
2. Utilizando una llave de tuercas para apretar, conecte el suministro de gas a la secadora. Use sellador para uniones de tubos en las roscas de todos los accesorios macho no abocinados. Si se usa tubería flexible de metal, asegúrese de que no haya partes retorcidas.

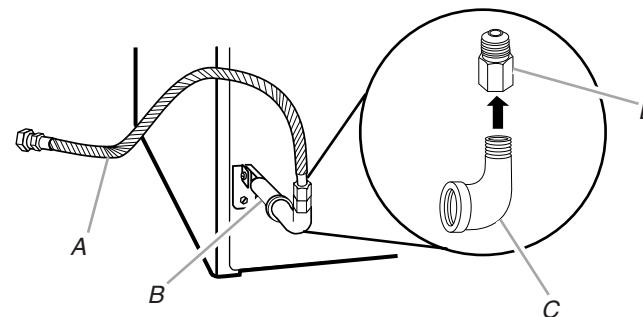


A. Accesorio macho abocinado

B. Accesorio macho no abocinado

NOTA: Para las conexiones de gas LP, debe usar un pegamento de unión de tubos resistente a la acción del gas LP. No use cinta TEFLON®†.

Se debe usar una combinación de accesorios para tuberías para conectar la secadora a la línea de suministro de gas existente. A continuación se ilustra una conexión recomendada. Su conexión puede ser distinta, de acuerdo con el tipo, tamaño y ubicación de la línea de suministro.



A. Conector flexible de gas de $\frac{3}{8}$ "

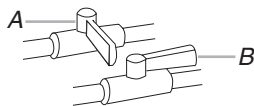
B. Tubo de la secadora de $\frac{3}{8}$ "

C. Codo de tubería de $\frac{3}{8}$ " a $\frac{3}{8}$ "

D. Accesorio adaptador abocinado paratubo de $\frac{3}{8}$ "

†®TEFLON es una marca registrada de E.I. Du Pont De Nemours and Company.

3. Abra la válvula de cierre en la línea de suministro. La válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas.



A. Válvula cerrada
B. Válvula abierta

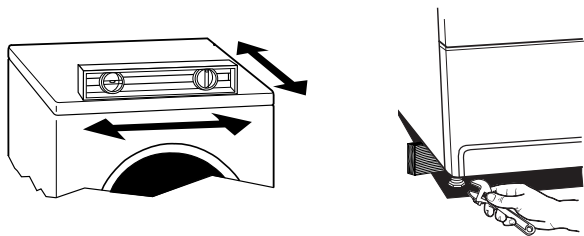
4. Pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fuga. Tape cualquier fuga que encuentre.

Conexión del ducto de escape

1. Usando una abrazadera de 4" (10,2 cm), conecte el ducto de escape a la salida de aire de la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
2. Mueva la secadora a su posición final. No aplaste ni retuerza el ducto de escape.
3. (En modelos a gas) Asegúrese de que no hayan torceduras en la línea de gas flexible.
4. Una vez que la conexión del ducto de escape esté lista, quite los esquinales y el cartón.

Nivelación de la secadora

Revise la nivelación de la secadora. Verifique primero de lado a lado y luego del frente hacia atrás.



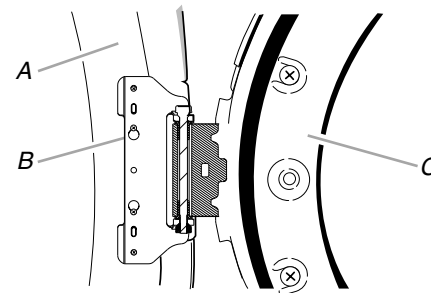
Si la secadora no está nivelada, apunte la secadora, usando un bloque de madera. Use una llave de tuerca para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y verifique nuevamente si la secadora está nivelada.

Cómo invertir el cierre de la puerta

Usted puede invertir el cierre de la puerta de la abertura a la derecha a la abertura a la izquierda, si lo desea.

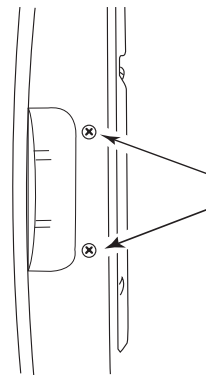
Cómo quitar la puerta

1. Abra la puerta de la secadora. Quite los 4 tornillos que sostienen la bisagra de la puerta sobre el panel frontal de la secadora. Afloje el tornillo que tiene la abertura superior de la llave por último (el segundo de la parte superior), pero no lo quite.

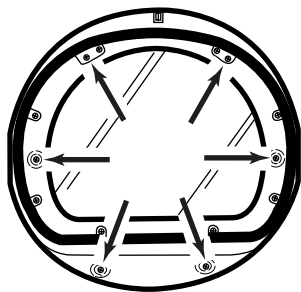


A. Secadora
B. No lo quite.
C. Puerta de la secadora

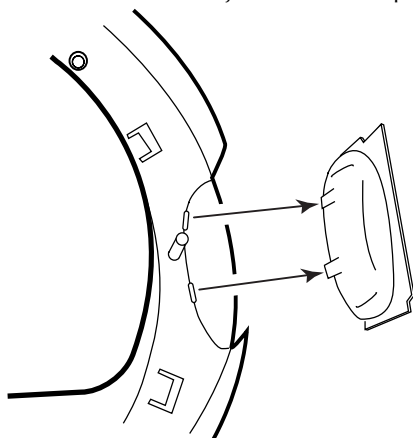
2. Levante y jale la puerta hacia adelante de manera que el ojo de la cerradura despeje la cabeza del tornillo. Quite la puerta.
3. Coloque la puerta de la secadora sobre una superficie plana y protegida con el ensamblaje interior de la puerta mirando hacia arriba. Quite el último tornillo del paso 1. Quite los 2 tornillos que sujetan la agarradera a la puerta.



4. Quite los 6 tornillos para liberar el ensamblaje exterior de la puerta del ensamblaje interior de la puerta (vea la ilustración). Es importante que quite solamente los 6 tornillos indicados.



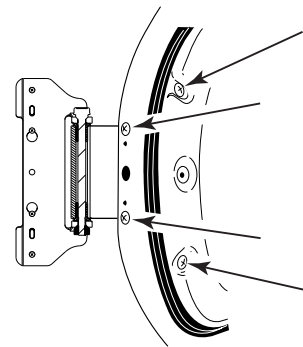
5. Levante el ensamblaje interior de la puerta y sáquelo del ensamblaje exterior de la puerta. Desenganche la manija del ensamblaje exterior de la puerta, muévela hacia el otro lado y engánchela. Coloque a un lado el ensamblaje exterior de la puerta.



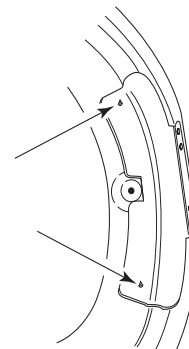
Cómo invertir la bisagra y el soporte de la bisagra

1. Coloque la puerta interior sobre la superficie de trabajo con la cabeza del tornillo mirando hacia arriba.

2. Quite los 4 tornillos que sujetan la bisagra a la puerta.



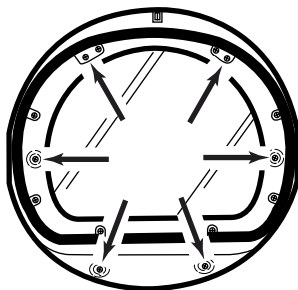
3. Quite los 2 tornillos que sujetan el soporte de la agarradera a la puerta.



4. Mueva la bisagra hacia el otro lado y vuelva a sujetarla con los 4 tornillos que quitó en el paso 2.
5. Mueva el soporte de la agarradera hacia el otro lado y vuelva a sujetarlo con los 2 tornillos que quitó en el paso 3.
6. Deje a un lado el ensamblaje interior de la puerta.

Cómo volver a instalar la puerta

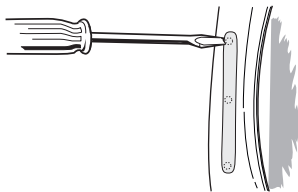
1. Fíjese si hay huellas digitales en el vidrio. Límpiélas si es necesario.
2. Coloque el ensamblaje interior de la puerta dentro del ensamblaje exterior de la puerta. Alinee la bisagra con la abertura lateral. Para que encaje correctamente, el borde del ensamblaje interior de la puerta está completamente dentro del borde del ensamblaje exterior de la puerta.
3. Vuelva a colocar los ensamblajes interior y exterior de la puerta con los 6 tornillos.



4. Vuelva a colocar los 2 tornillos para la manija del ensamblaje de la puerta.
5. Quite la cinta de tapón o etiqueta.

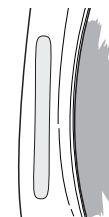
Estilo 1: Quite la cinta de tapón.

- Use un pequeño destornillador de hoja plana para quitar la cinta de tapón en la abertura de la puerta. Deslice la cabeza del destornillador debajo de la parte superior de la cinta de tapón, siendo cuidadoso de no rayar la superficie de la secadora. Levántela. Repita el proceso en el medio y en la parte inferior. Quite la cinta de tapón en la abertura de la puerta e insértela en el lado opuesto.

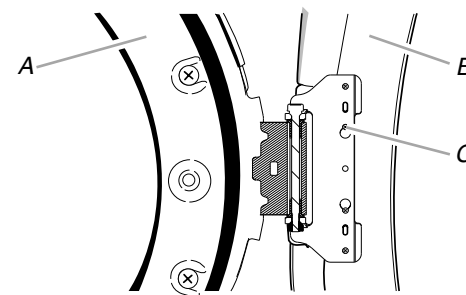


Estilo 2: Quite la etiqueta.

- Despegue la etiqueta que está ubicada en el lado opuesto de la abertura de la puerta, cubriendo los orificios de montaje de la bisagra. Coloque la etiqueta sobre los orificios de bisagra originales.



6. Inserte un tornillo en la segunda abertura de la parte superior de la abertura de la bisagra y apriete parcialmente. Cuelgue la puerta colocando el ojo de la cerradura de la bisagra superior sobre la segunda cabeza de tornillo y apriete el tornillo. Colocando primero este tornillo, la puerta permanecerá en su lugar mientras usted inserta y aprieta los 4 tornillos restantes.



A. Puerta de la secadora
B. Secadora
C. Inserte primero este tornillo.

7. Cierre la puerta y fíjese que se cierre con seguridad.

Complete la instalación

1. Revise para cerciorarse de que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
2. Verifique si tiene todas las herramientas.
3. Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado o retorcido.
4. Verifique si la secadora está nivelada. Vea “Nivelación de la secadora”.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico
Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
No quite la terminal de conexión a tierra.
No use un adaptador.
No use un cable eléctrico de extensión.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

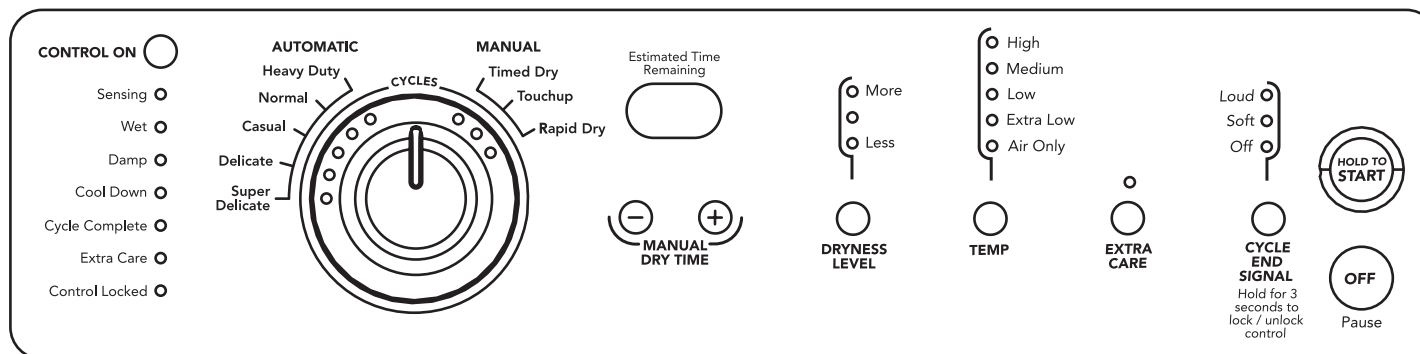
5. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales. Conecte el suministro de energía.

6. Quite la película protectora o cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
7. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
8. Lea “Uso de la secadora”.
9. Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
10. Seleccione un ciclo de secado programado (Timed Dry) con calor y ponga la secadora en marcha. No seleccione el ajuste de temperatura de sólo aire (Air Only).

Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento u “On” (Encendido).
 - Que se haya presionado con firmeza el botón de inicio (Start).
 - Que la secadora esté conectada en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra.
 - Que el suministro eléctrico esté conectado.
 - Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
 - Que la puerta de la secadora esté cerrada.
11. Después de que la secadora haya estado funcionando durante 5 minutos, abra la puerta y fíjese si está caliente. Si siente calor, cancele el ciclo y cierre la puerta. Si no siente calor, apague la secadora y verifique que esté abierta la válvula de cierre de la línea de suministro de gas.
 - Si está cerrada la válvula de cierre de la línea de suministro de gas, ábrala y repita la prueba de 5 minutos como se indicó anteriormente.
 - Si está abierta la válvula de cierre de la línea de suministro de gas, contacte a un técnico calificado.

USO DE LA SECADORA



Puesta en marcha de la secadora

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

Este manual cubre varios modelos diferentes. Es posible que su secadora no tenga todos los ciclos y las características descritos.

La siguiente es una guía para poner su secadora en marcha. Por favor consulte las secciones específicas de este manual para obtener información más detallada.

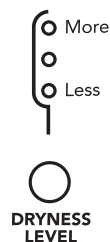
1. Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".
2. Coloque la ropa en la secadora y cierre la puerta.

3. Gire el selector para seleccionar un ciclo Manual o Automático, luego presione el botón de Control encendido (CONTROL ON). Aparecerán en la pantalla los ajustes y el tiempo de secado prefijados para el ciclo elegido.

Para usar un ciclo Automático

- Dirija el selector hacia un ciclo Automático.

- Seleccione el Nivel de sequedad (DRYNESS LEVEL) para ajustar la sequedad de la carga según desee. El tiempo que aparece en la pantalla es la duración estimada del ciclo basada en el nivel de sequedad seleccionado. A medida que el ciclo funciona, el control detecta la sequedad de la carga y ajusta el tiempo automáticamente para el nivel de sequedad seleccionado.



NOTA: No puede ajustarse el tiempo para los ciclos automáticos. Al presionar los botones (- o +) de Tiempo de secado manual (Manual Dry Time), se escuchará un sonido triple de pitido que indica que no puede cambiarse el tiempo.

- Presione el botón de la característica Cuidado adicional (EXTRA CARE) si desea esa opción.
- Presione el botón de la Señal de fin de ciclo (CYCLE END SIGNAL) para fijar el volumen de la señal en el nivel deseado.
- Presione y sostenga el botón de Sostenga para poner en marcha (HOLD TO START) (por más o menos 1 segundo) hasta que comience a funcionar la secadora.

Una vez que haya comenzado un ciclo Automático, podrán ajustarse la característica Cuidado adicional y la Señal de fin de ciclo. Presione dos veces el botón de Apagado (OFF) para detener la secadora y despejar los ajustes, lo que le permitirá seleccionar otro ciclo y nivel de sequedad.

Cómo funcionan los ciclos automáticos

Esta característica mejora el rendimiento de secado con la detección automática de la humedad "plus" (Auto Moisture Sensing Plus), lo que hace avanzar el ciclo al extraer la humedad de las prendas. Una resistencia térmica (sensor electrónico de temperatura) y bandas sensoras de humedad en el tambor de la secadora ayudan a medir la cantidad de humedad en la ropa cuando ésta rota. Un control electrónico determina el tipo de carga para ahorrar tiempo, prevenir el exceso de secado y mejorar la precisión del nivel de secado final. Después de los primeros 5 minutos de un ciclo automático, el tiempo estimado de la pantalla se ajustará basado en el tamaño de carga aproximado, el ciclo, el nivel de sequedad seleccionado y la cantidad de humedad que quede en las prendas. Cuando las prendas hayan alcanzado un 80% aproximadamente del nivel de sequedad seleccionado, el tiempo estimado de la pantalla se ajustará nuevamente, mostrando el tiempo final de secado. La detección automática de la humedad "plus" elimina el cálculo para el tiempo de secado y mejora el cuidado de la tela.

Para usar un ciclo Manual

- Gire el selector para seleccionar un ciclo Manual.

Presione los botones (- o +) de Tiempo de secado manual (MANUAL DRY TIME) hasta que el tiempo de secado deseado aparezca en la pantalla. Toque - o + y el tiempo cambiará en intervalos de 1 minuto. Presione y sostenga - o + y el tiempo cambiará en intervalos de 5 minutos. El tiempo que aparece inicialmente en la pantalla es el tiempo real de secado.



NOTA: La característica de Tiempo de secado manual (Manual Dry Time) puede ser usada sólo con ciclos manuales.

- Presione Temperatura (TEMP) hasta que la temperatura deseada se ilumine.

NOTA: El presionar el botón de nivel de sequedad causará un sonido triple de pitido que indica que no puede seleccionarse esa opción. Tampoco se indicará el nivel de sequedad.

- Presione el botón de la característica Cuidado adicional (EXTRA CARE) si desea esa opción.
- Presione el botón de la Señal de fin de ciclo (CYCLE END SIGNAL) para fijar el volumen de la señal en el nivel deseado.
- Presione y sostenga el botón de Sostenga para poner en marcha (HOLD TO START) (más o menos por 1 segundo) hasta que comience a funcionar la secadora.

Mientras esté funcionando el ciclo Manual, podrá cambiar los ajustes de tiempo, temperatura, la característica de Cuidado adicional y la señal de fin de ciclo. Presione dos veces el botón de Apagado (OFF) para detener la secadora y despejar los ajustes, lo que le permitirá seleccionar otro ciclo.

Detención de la marcha de la secadora

Para detener su secadora en cualquier momento

Presione OFF dos veces o abra la puerta.

Pausa o reanudación de la marcha

Para hacer una pausa en cualquier momento

Abra la puerta y sostenga el botón de Apagado (OFF) una vez.

Para reanudar la marcha de la secadora

Cierre la puerta y presione y sostenga el botón de Sostenga para iniciar (HOLD TO START) hasta que comience a funcionar la secadora.

NOTA: El secado continuará desde la etapa en que se interrumpió el ciclo si usted cierra la puerta y presiona Inicio (Start) dentro de los 5 minutos siguientes. Si se interrumpe el ciclo durante más de 5 minutos, la secadora se apagará. Seleccione nuevos ajustes de ciclo antes de volver a poner la secadora en marcha.

Control bloqueado

Esta característica le permite bloquear los ajustes para evitar el uso accidental de la secadora. Asimismo puede usar la característica Control bloqueado (Control Locked) para evitar cambios accidentales de ciclo o de opción durante el funcionamiento de la secadora.

Para activar la característica de control bloqueado cuando esté funcionando la secadora:

Presione y sostenga el botón Señal de fin de ciclo (CYCLE END SIGNAL) por 3 segundos. El control está bloqueado cuando se escucha un solo pitido y está encendida la luz de estado de control bloqueado.

- Cuando esté apagada la secadora, no será necesario presionar el botón de control encendido antes de activar la característica de Control bloqueado (Control Locked).

Para desbloquear:

Presione y sostenga el botón Señal de fin de ciclo (CYCLE END SIGNAL) por 3 segundos para apagar esta característica.

NOTA: Cuando esté funcionando la secadora y esté encendido Control bloqueado (Control Locked), podrá detenerse la secadora presionando el botón de Apagado (OFF), pero no puede volver a comenzar hasta que el control esté desbloqueado.

Sugerencias de ciclos y secado

Seleccione el ciclo y el nivel de sequedad o temperatura correctos para su carga. Si está funcionando un ciclo automático, la pantalla muestra el tiempo estimado del ciclo cuando su secadora detecta automáticamente el nivel de sequedad de su carga. Si está funcionado un ciclo manual, la pantalla muestra el número exacto de minutos restantes en el ciclo.

El enfriamiento (Cool Down) hace rotar la ropa sin calor durante los últimos minutos de todos los ciclos. El enfriamiento hace que las prendas se puedan manejar con más facilidad y reduce la formación de arrugas. La duración del enfriamiento depende del tamaño de la carga y el nivel de sequedad.

Sugerencias de secado

- Siga las instrucciones de cuidado de la etiqueta cuando estén disponibles.
- Si desea, agregue una hoja de suavizante de telas. Siga las instrucciones del paquete.
- Quite la carga de ropa de la secadora tan pronto se detenga la rotación para evitar que las prendas se arruguen. Esto es de singular importancia para las prendas de planchado permanente, tejidos de punto y fibras sintéticas.
- Evite secar la ropa de trabajo gruesa junto con telas livianas. Esto podría ocasionar un secado excesivo de las telas livianas, dando lugar a un mayor encogimiento o formación de arrugas de las mismas.

Sugerencias de ciclos

- Seque la mayoría de las cargas usando los ajustes prefijados de ciclos.
- Consulte el cuadro de Ajustes de ciclos prefijados manuales o de secado automático (en la sección "Ciclos") a fin de obtener una guía para el secado de diversas cargas de ropa.
 - La temperatura de secado y el nivel de secado están prefijados cuando usted elije un ciclo automático. Usted puede seleccionar un nivel de sequedad distinto, según su carga de ropa, al presionar el botón de Nivel de sequedad (DRYNESS LEVEL) para seleccionar Más (MORE) o Menos (LESS).

- Si desea regular la duración de un ciclo manual, tiene que presionar los botones de (- o +) del Tiempo de secado manual (MANUAL DRY TIME). Ajuste la temperatura de un ciclo manual presionando TEMP hasta que la temperatura deseada esté seleccionada.

NOTA: Usted no puede elegir el Nivel de sequedad con ciclos manuales.

Luces de estado

Con las luces indicadoras de secado puede vigilar el progreso de su secadora.

Sensing 

Wet 

Damp 

Cool Down 

Cycle Complete 

Extra Care 

Control Locked 

Detección (Sensing)

Cuando se inicie un ciclo por primera vez, se encenderá la luz de Sensing hasta que se detecte un artículo húmedo.

- En un ciclo Automático, si no se ha detectado un artículo húmedo dentro de 10 minutos, la luz de detección y la secadora se apagarán.
- En un ciclo Manual, si no se detecta un artículo húmedo después de 10 minutos, se iluminará la luz de Húmedo (Wet) y continuará el ciclo seleccionado.

Húmedo (Wet)

La luz de Wet se encenderá cuando se haya detectado un artículo húmedo en la secadora. La luz de húmedo permanecerá encendida hasta que:

- Se alcance el punto de casi seco en un ciclo Automático.
- La secadora entre en el período de enfriamiento en un ciclo Manual.

Casi seco (Damp)

La luz de Damp indica que la carga ha alcanzado el nivel de casi seco.

NOTA: La luz de Casi seco no se usa con los ciclos manuales.

Enfriamiento (Cool Down)

La luz de Cool Down se ilumina durante la porción de enfriamiento del ciclo. La ropa se enfría para que sea más fácil manipularla.

Ciclo completo (Cycle Complete)

La luz de Cycle Complete se ilumina cuando se ha terminado un ciclo. Si se ha seleccionado la característica Cuidado adicional (Extra Care), la luz indicadora del Cuidado adicional también estará encendida.

La luz indicadora de ciclo completo se apagará 1 hora después de que termine el ciclo de secado (incluido el ciclo Extra Care de 2 horas) cuando se presione apagado (Off) o cuando se abra la puerta.

Característica Cuidado adicional (Extra Care)

La luz de la característica Extra Care se enciende cuando se selecciona esta opción. Este indicador permanece encendido con la luz de ciclo completo.

Control bloqueado (Control Locked)

La luz de Control Locked se enciende cuando se activa esta opción.

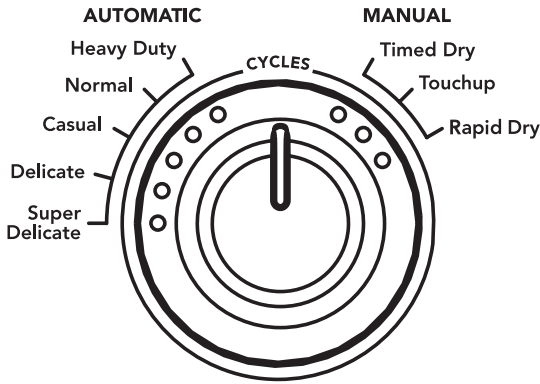
Luces indicadoras

Otras luces indicadoras en el panel de control muestran los ajustes seleccionados de ciclo, temperatura y señal de fin de ciclo.

La pantalla de tiempo indicará el tiempo restante estimado o real en un ciclo.

Ciclos

Seleccione el ciclo de secado de acuerdo con el tipo de carga que va a secar. Vea los cuadros de Ajustes de ciclos prefijados manuales o de secado automático.



Perilla de control de ciclos

Ropa delicada (Delicate)

Use este ciclo para obtener calor bajo para telas sintéticas, de tejido de punto lavables y de acabado inarrugable.

Super delicado (Super Delicate)

Use este ciclo para obtener calor muy bajo para secar cuidadosamente artículos como lencería, ropa de ejercicio o cortinas muy finas.

Ajustes de ciclos prefijados automáticos

Ciclos automáticos Tipo de carga	Temperatura	Tiempo* (Minutos)
Secado intenso (HEAVY DUTY) Cargas mixtas de ropa pesada, toallas, pantalones de mezclilla	Alta	40
NORMAL Pana, ropa de trabajo, sábanas	Mediana	34
CASUAL Fibras de planchado permanente, fibras sintéticas	Mediana	36
Ropa delicada (DELICATE) Lencería, blusas, artículos lavables de lana	Baja	28
Super delicado (SUPER DELICATE) Ropa de ejercicio, cortinas muy finas, encaje	Muy baja	22

*Tiempo estimado con el ajuste de Nivel de secado (Dryness Level) (mediano).

Ciclos manuales

Use los ciclos manuales para seleccionar una cantidad específica de tiempo de secado y temperatura de secado. Al seleccionar un ciclo manual, la pantalla de Tiempo estimado restante (ESTIMATED TIME REMAINING) muestra el tiempo real restante del ciclo. Usted puede cambiar el tiempo real del ciclo al presionar los botones de (- o +) del tiempo de secado manual.

Secado programado (Timed Dry)

Use este ciclo para terminar el secado de artículos que todavía están húmedos después de un ciclo Automático. El secado programado es también útil para secar artículos pesados y voluminosos como cubrecamas y ropa de trabajo.

Retoque (Touchup)

Use este ajuste para ayudar a alisar las arrugas de ropa que ha estado empacada en una valija o artículos que se han arrugado por haber permanecido mucho tiempo en la secadora.

Secado rápido (Rapid Dry)

Use este ciclo para el secado de cargas pequeñas o cargas que necesitan un tiempo de secado corto.

Ciclos automáticos

Los ciclos automáticos le permiten regular el ciclo según la carga que va a secar. Vea el siguiente cuadro de Ajustes de ciclos prefijados automáticos. Cada ciclo seca determinadas telas a la temperatura recomendada. Un sensor detecta la humedad de la carga y regula automáticamente el tiempo de secado para lograr un secado óptimo.

Secado intenso (Heavy Duty)

Use este ciclo para obtener calor alto para las cargas de mezclas de ropa pesada, toallas de algodón o tela de mezclilla.

Normal

Use este ciclo para obtener calor medio para secar tejidos resistentes, tales como ropa de trabajo y sábanas.

Informal (Casual)

Use este ciclo para obtener calor medio para secar telas que no necesitan planchado como camisas deportivas, ropa de oficina informal y mezclas de planchado permanente.

Ajustes de ciclos prefijados manuales

Ciclos manuales Tipo de carga	Temperatura	Tiempo por omisión (Minutos)
Secado programado (TIMED DRY) Ropa pesada, ropa voluminosa, cubrecamas, ropa de trabajo	Alta	40
Retoque (TOUCHUP) Ayuda a alisar las arrugas	Mediana	20
Secado rápido (RAPID DRY) Cargas pequeñas	Alta	27

Características adicionales

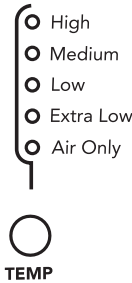
Característica de Cuidado adicional (Extra Care)

- Si no es posible retirar la carga de la secadora tan pronto como ésta se detenga, se pueden formar arrugas. La característica de cuidado adicional da vueltas, reacomoda y esponja periódicamente la ropa para ayudar a reducir las arrugas.
- Presione la característica de Extra Care para obtener hasta un máximo de 120 minutos de rotación periódica sin calor al final de un ciclo.
 - Deténgala en cualquier momento presionando la característica Extra Care o abriendo la puerta de la secadora.
 - Para el ciclo Informal, la característica de Cuidado adicional está prefijada en Encendido (“On”). Los otros ciclos automáticos retendrán el ajuste de la característica de Cuidado adicional. (Por ejemplo, si usted selecciona la característica de Cuidado adicional en el ciclo Normal, la misma estará encendida la próxima vez que seleccione el ciclo Normal.)

NOTA: Si usted no selecciona la característica de Extra Care, la secadora se detiene después del período de enfriamiento.

Temperatura

Los ajustes de temperatura se usan con los ciclos manuales. Presione Temperatura (TEMP) hasta que el ajuste deseado de temperatura se ilumine. Los ajustes de temperatura no se pueden usar con los ciclos automáticos.



Sólo aire (Air Only)

Use el ciclo de Sólo aire para artículos que requieren secado sin calor, tales como artículos de goma, plástico y tejidos sensibles al calor. Este cuadro muestra ejemplos de artículos que pueden secarse usando el ciclo de sólo aire.

Tipo de carga	Tiempo* (Minutos)
Goma espuma - almohadas, brasieres acolchados, juguetes de peluche	20 - 30
Plástico - cortinas de ducha, manteles	20 - 30
Alfombras con reverso de goma	40 - 50
Olefina, polipropileno, nylon diáfano	10 - 20

*Vuelva a fijar el tiempo para terminar el secado, si es necesario.

Cuando use Sólo aire

- Revise para ver si las cubiertas están debidamente cosidas.
- Sacuda y ahueque las almohadas a mano periódicamente durante el ciclo.
- Seque el artículo por completo. Las almohadas de goma espuma tardan en secar.

NOTA: Los ciclos automáticos no están disponibles cuando se esté usando el ajuste de Sólo aire.

Señal de Fin de Ciclo (Cycle End Signal)

La señal de fin de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado. El quitar la ropa con prontitud al final del ciclo reduce la formación de arrugas.



Presione y suelte Señal de fin de ciclo (CYCLE END SIGNAL) para regular el nivel de sonido o para apagar la señal. Su secadora puede ser diferente del modelo que se ilustra y es posible que no tenga las mismas características que se muestran aquí.

NOTA: Siempre que se seleccione la característica de Cuidado adicional (Extra Care) y la señal de fin de ciclo esté encendida, se escuchará un sonido audible cada 5 minutos hasta que se saque la ropa, o se termine la acción de Cuidado adicional.

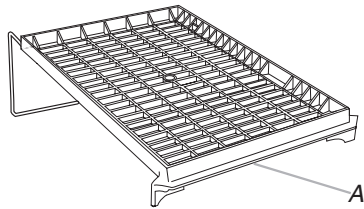
Estante de secado

El estante de secado es útil para secar a máquina artículos que usted no quiere secar necesariamente con rotación o que normalmente colgaría en el tendedero (por ejemplo, suéteres).

Para usar el estante de secado

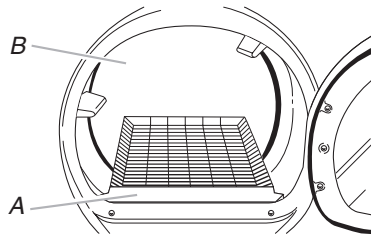
No quite el filtro de pelusa.

1. Abra la puerta de la secadora.



A. Borde anterior

2. Coloque el estante de secado dentro del tambor de la secadora, colocando el alambre posterior sobre la saliente del panel posterior del interior de la secadora. Empuje hacia abajo sobre el borde anterior del estante de secado para asegurarlo sobre el filtro de pelusa.

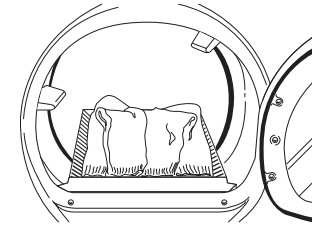


A. Borde anterior del estante de la secadora

B. Panel posterior de la secadora

3. Ponga los artículos mojados sobre el estante de secado. Deje espacio entre los artículos para que el aire pueda llegar a todas las superficies.

NOTA: No permita que los artículos cuelguen del borde del estante de secado.



4. Cierre la puerta.
5. Seleccione un ciclo manual y elija una temperatura o Sólo aire (Air Only) (vea el cuadro a continuación). Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando el ajuste de temperatura de sólo aire (Air Only).
6. Usted debe seleccionar un tiempo, presionando los botones de (- o +) del Tiempo de secado manual (MANUAL DRY TIME). Vuelva a fijar el tiempo para terminar el secado, si es necesario. Consulte el cuadro a continuación.
7. Presione (y sostenga) el botón de Sostenga para poner en marcha (HOLD TO START) (por aproximadamente 1 segundo).

NOTA: Usted debe quitar el estante de secado para un secado normal con rotación. No use ciclos automáticos con el estante de secado.

Este cuadro muestra ejemplos de artículos que pueden secarse en el estante y el tiempo de secado, ciclo y el ajuste de temperatura sugeridos. El tiempo real de secado dependerá de la cantidad de humedad en la carga.

Secado con estante	Ajuste	Temp.	Tiempo*
Suéteres de lana Darles la forma original y colocarlos extendidos sobre el estante de secado	Secado programado o (Timed Dry)	Baja	60
Juguetes de peluche o almohadas Rellenos de fibras de algodón o poliéster	Secado programado o (Timed Dry)	Baja	60
Juguetes de peluche o almohadas Rellenos con hule espuma	Secado programado o (Timed Dry)	Sólo aire (sin calor)	90
Zapatos tenis o zapatos de lona	Secado programado o (Timed Dry)	Sólo aire (sin calor)	90

*(Minutos) Vuelva a fijar el ciclo para terminar el secado, si es necesario.

CUIDADO DE LA SECADORA

Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

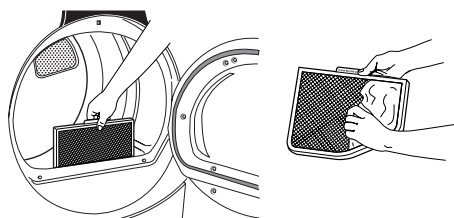
Limpieza del filtro de pelusa

Limpieza de cada carga

El filtro de pelusa está localizado en la abertura de la puerta de la secadora. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

Para limpiar

1. Jale el filtro de pelusa en sentido recto hacia arriba. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de quitar.



2. Empuje el filtro de pelusa firmemente de vuelta en su lugar.

IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con un filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como la ropa.
- Si al quitar la pelusa del filtro, ésta cae en la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Vea “Requisitos de ventilación”.

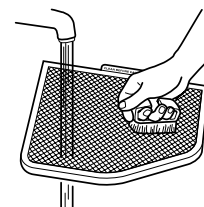
Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente de lavandería y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede ocasionar tiempos de secado más prolongados para su ropa, o hacer que la secadora se detenga antes de que su carga esté completamente seca. Si la pelusa se cae del filtro, es probable que el filtro esté obstruido.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nylon cada 6 meses o con más frecuencia si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

Para lavar

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque meticulosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

Limpieza del interior de la secadora

Para limpiar el tambor de la secadora

1. Haga una pasta con un detergente de lavandería en polvo y agua bien tibia.
2. Aplique la pasta a un paño suave.

O BIEN

Aplique al área manchada un producto de limpieza doméstico líquido, no inflamable y frótelo con un paño suave hasta quitar todo el exceso de tinte y manchas.

3. Limpie el tambor meticulosamente con un paño húmedo.
4. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

NOTA: Las prendas que contienen tintes desteñibles, tales como los pantalones de mezclilla o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora y no mancharán las cargas de ropa futuras. Seque al revés los artículos que destiñen para evitar la transferencia de tintes.

Eliminación de pelusa acumulada

En el interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

En el ducto de escape

La pelusa debe ser quitada cada 2 años, o con más frecuencia, de acuerdo con el uso de la secadora.

Cuidado para las vacaciones y la mudanza

Cuidado para las vacaciones

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. Cerrar la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Limpiar el filtro de pelusa. Vea “Limpieza del filtro de pelusa”.

Cuidado para la mudanza

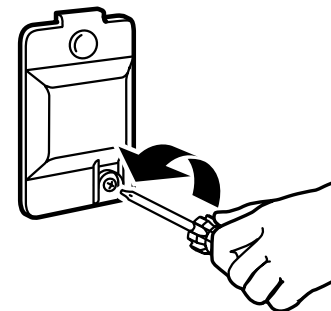
1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Desconecte el tubo de la línea de suministro de gas y quite los accesorios adheridos al tubo de la secadora.
4. Ponga una tapa en la línea abierta del suministro de combustible.
5. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
6. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

Cambio de la luz del tambor

La luz de la secadora se enciende automáticamente en el interior del tambor de la secadora cuando usted abre la puerta.

Para cambiar la luz del tambor

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Quite el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente con un foco para electrodomésticos de 10 Watts. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar y asegúrela con el tornillo.
4. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de Internet y consulte “Preguntas que se hacen con frecuencia”, para evitar posiblemente el costo de una llamada de servicio técnico...www.maytag.com/help

Funcionamiento de la secadora

La secadora no funciona

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**
Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Se usó un fusible regular?** Use un fusible retardador.
- **¿Está cerrada con firmeza la puerta de la secadora?**
- **¿Se oprimió con firmeza el botón de Inicio (Start)?**
Para cargas más grandes puede ser necesario presionar y sostener el botón de Inicio (Start) por 2 a 5 segundos.

Sin calor

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**
El tambor quizás rote pero sin calor. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está la válvula abierta en la línea de suministro de gas?**

Sonidos raros

- **¿Ha estado la secadora sin uso por una temporada?**
Si no se ha usado la secadora por una temporada, es posible que se escuche un sonido fuerte durante los primeros minutos de funcionamiento.
- **¿Hay una moneda, botón o sujetapapeles entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora?** Revise los bordes frontales y traseros del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
- **¿Es una secadora a gas?**
El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal.
- **¿Están las cuatro patas instaladas y está la secadora nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado?**
La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea “Instrucciones de instalación”.

- **¿Las prendas están enredadas o hechas un ovillo?**
Si la carga está hecha un ovillo, rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.

La secadora muestra mensajes codificados

- **“PF” (corte de corriente), revise lo siguiente:**
¿Se ha interrumpido el ciclo de secado por un corte de corriente? Presione y sostenga Inicio (START) para reanudar la marcha de la secadora.
- **“E” Códigos de servicio técnico variables (E1, E2, E3):** Llame solicitando servicio técnico.

Resultados de la secadora

Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos, o la carga está demasiado caliente

- **¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?**
El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

- **¿Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación exterior, restringiendo el flujo del aire?** Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior, para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea “Instrucciones de instalación”.
- **¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla?**
Use únicamente una hoja del suavizante de telas y úsela una sola vez.

■ **¿Tiene el ducto de escape el largo correcto?**

Revise el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo o no dé demasiadas vueltas. Un ducto de escape largo aumentará el tiempo de secado. Vea "Instrucciones de instalación".

■ **¿Es el diámetro del ducto de escape del tamaño correcto?**

Use un material de ventilación de 4" (10,2 cm) de diámetro.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

■ **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7°C (45°F)?**

El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7°C (45°F).

■ **¿Está la secadora ubicada en un armario?**

Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 1" (2,5 cm) de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte trasera necesita 5" (12,7 cm). Vea "Instrucciones de instalación".

■ **¿Se ha seleccionado el ajuste de temperatura de sólo aire (Air Only)?**

Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se estén secando. Vea "Características adicionales".

■ **¿Está la carga demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez?**

Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.

El tiempo del ciclo es demasiado corto

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

■ **¿Está terminando más rápido el ciclo automático?**

Quizás la carga no está haciendo contacto con las bandas del detector. Nivele la secadora.

Cambie el ajuste del nivel de secado en ciclos automáticos. Aumentar o disminuir el nivel de secado cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo.

Pelusa en la ropa

■ **¿Está obstruido el filtro de pelusa?**

Limpie el filtro de pelusa. Verifique si hay movimiento de aire.

Manchas en la carga o en el tambor

■ **¿Se ha empleado adecuadamente el suavizante de telas?**

Agregue hojas de suavizante de telas al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.

Las manchas en el tambor están causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Esto no se transferirá a otras prendas.

Ropa arrugada

■ **¿Se ha sacado la ropa de la secadora al final del ciclo?**

■ **¿Se ha sobrecargado la secadora?**

Seque cargas más pequeñas que puedan rotar con libertad.

Olores

■ **¿Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente el área donde se encuentra la secadora?**

De ser así, ventile el área. Cuando los olores o humos se hayan esfumado del área, vuelva a lavar y secar la ropa.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección “Solución de problemas”. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica. Las piezas especificadas de fábrica encajarán bien y funcionarán bien ya que están confeccionadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de MAYTAG®.

Para encontrar piezas especificadas de fábrica en su localidad, llame al siguiente número de teléfono de ayuda al cliente o al centro de servicio designado más cercano a su localidad.

En los EE.UU.

Llame al Centro de ayuda al cliente de Maytag Services, LLC sin costo alguno al: **1-800-688-9900** o visite nuestro sitio de Internet **www.maytag.com**.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos de servicio designados para los electrodomésticos Maytag® están capacitados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada para los electrodomésticos Maytag® en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a electrodomésticos Maytag® con sus preguntas o dudas a:

Maytag Services, LLC
ATTN: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

ACCESORIOS

Realce su secadora con estos accesorios de calidad superior.

Para ver más artículos de alta calidad o para hacer un pedido, llame al **1-800-901-2042**, o visítenos en **www.maytag.com/accessories**.

Número de pieza	Accesorio
20-48KITRC	Juego de instalación para el conector de secadora a gas de 4 pies (1,2 m)
PT220L	Cable para la secadora de 3 hilos, 30 amp, de 4 pies (1,2 m)
PT400L	Cable para la secadora de 4 hilos, 30 amp, de 4 pies (1,2 m)
PT600L	Cable para la secadora de 4 hilos, 30 amp, de 6 pies (1,83 m)
4210463	Cepillo para limpiar el ducto de escape de la secadora
31682	Limpiador multiuso para electrodomésticos
1903WH	Carro de almacenamiento para artículos de lavandería
8576846A	Juego para la conversión de gas L.P.
8579666A	Juego para invertir el sentido de apertura de la puerta (todos los colores)
W10121663	Estante de secado
8212640	Juego para apilar

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE MAYTAG CORPORATION

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag Corporation o Maytag Limited (en lo sucesivo denominado "Maytag") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada se aplica sólo cuando el electrodoméstico principal se use en el país en donde se compró.

MAYTAG NO PAGARÁ POR LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
2. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Esos insumos están excluidos de la cobertura de la garantía.
3. Reparaciones cuando su electrodoméstico principal se use de un modo diferente al doméstico normal de una familia.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Cualquier pérdida de comida debido a fallas del refrigerador o del congelador.
6. Piezas de repuesto o gastos de reparación para electrodomésticos que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal está diseñado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio del producto en lugares remotos.
10. La remoción e instalación de su electrodoméstico si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.
11. Piezas de repuesto o gastos de reparación cuando el electrodoméstico principal se use en un país diferente del país en donde se compró.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a Maytag. En EE.UU., llame al **1-800-688-9900**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

9/06

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarlo mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

W10150639A
EN/FR PN W10150638A

© 2007
Todos los derechos reservados.

®Marca registrada/™Marca de comercio de Maytag Corporation o sus compañías asociadas.

9/07
Impreso en EE.UU.